

Case 1389: CISG 25; 35(1)

Spain: Madrid Provincial High Court, Section 1110

22 March 2007

Original in Spanish

Complete text: www.cisgspanish.com/seccion/jurisprudencia/espana/

Abstract prepared by María del Pilar Perales Viscasillas, National Correspondent

The Spanish buyer purchased a machine from a Swedish seller. The machine was resold to a third party in Australia. It transpired that the machine did not function properly. The buyer made unsuccessful attempts to repair the machine, and was then obliged to refund the price to the subsequent buyer (the second buyer in Australia). The Court considered that there was a fundamental breach by the seller within the meaning of article 25 CISG and a breach of the provisions of article 35(1) CISG. Thus the lower court's judgement was upheld on appeal.

スペインの買主はスウェーデンの売主から機械を購入した。その機械はオーストラリアの第三者に転売された。その機械は適切に機能しないということが発覚した。買主は機械を修補することに失敗し、転買主（オーストラリアの第二の買主）へ代金を返還することを余儀なくされた。裁判所は、CISG 第 25 条にいうところの売主による重大な契約違反、および、CISG 第 35 条 1 項の規定に対する違反があると認定した。その結果、下級審の判決は控訴審でも維持された。